Author: Fox, Sarah Prideaux (1813-1885).
Text type: Glossary
Date of composition: 1874
Source text:

e-text
   Access and transcription: March 2015
   Number of words: 769
   Dialect represented: South Devonshire
   Produced by Maria F. Garcia-Bermejo Giner
APPENDIX E.
PROVINCIALISMS.

We here give a list of some of the provincialisms which may still be heard among the working classes in the rural districts surrounding Kingsbridge, although from the influence of modern improvement they are gradually getting out of use.

Appledrane  A wasp
Aps  An abscess
Arrishes  Stubbles
Banger  Large
Barker  A whetstone
Belving  Bellowing
Biddix  An Axe
Biver  To quiver, "Bivering with the cold"
Blab  To tell
Bowerly  Comely, "A fine bowerly woman"
Braave  Good, or large, "A braave catch of fish"
Briss  Small twigs from a wood rick, used for lighting fires
Buldery  Sultry, "buldery weather"
Catteball  A ball (such as children play with)
Cauch  A mixture
Chainy  China
Chauk  A jackdaw
Chewers  Odd jobs
Cladgy  Waxy, "cladgy potatoes"
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Clever</td>
<td>In good health</td>
</tr>
<tr>
<td>Clitty</td>
<td>Close, &quot;clitty bread&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>Clome</td>
<td>Earthenware</td>
</tr>
<tr>
<td>Clout</td>
<td>A blow, &quot;a clout on the ear&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>Coin</td>
<td>A female crab</td>
</tr>
<tr>
<td>Creemed</td>
<td>Shivering</td>
</tr>
<tr>
<td>Cris Hawk</td>
<td>A Kestrel</td>
</tr>
<tr>
<td>Crope</td>
<td>Crept</td>
</tr>
<tr>
<td>Crownin</td>
<td>Coroner's inquest</td>
</tr>
<tr>
<td>Cruel</td>
<td>Very, &quot;cruel good,&quot; &quot;cruel kind&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>Crune</td>
<td>To whine</td>
</tr>
<tr>
<td>Dashed</td>
<td>Daunted</td>
</tr>
<tr>
<td>Dashful</td>
<td>Bashful</td>
</tr>
<tr>
<td>Davered</td>
<td>Withered</td>
</tr>
<tr>
<td>Derns</td>
<td>The woodwork around a door</td>
</tr>
<tr>
<td>Dicels</td>
<td>Thistles</td>
</tr>
<tr>
<td>Dimmet</td>
<td>Twilight</td>
</tr>
<tr>
<td>Dishwasher</td>
<td>A wagtail</td>
</tr>
<tr>
<td>Dolly moppin</td>
<td>An idler, a lazy fellow</td>
</tr>
<tr>
<td>Doust</td>
<td>Chaff</td>
</tr>
<tr>
<td>Drang</td>
<td>A ditch</td>
</tr>
<tr>
<td>Drasaking</td>
<td>Slow, lagging behind</td>
</tr>
<tr>
<td>Drashel</td>
<td>A flail</td>
</tr>
<tr>
<td>Dratch</td>
<td>Thatch</td>
</tr>
<tr>
<td>Dreskal</td>
<td>Threshold</td>
</tr>
<tr>
<td>Dringle</td>
<td>A throng, or crowd</td>
</tr>
<tr>
<td>Dumps</td>
<td>Melancholy</td>
</tr>
<tr>
<td>Dwam</td>
<td>Sleepiness, &quot;a bit of a dwam.&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>Evil</td>
<td>A three-pronged agricultural implement</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Fleshed: Spilt, splashed
Frape: To bandage tightly
Furse-chat: A stone chat
Galagantin: Large and awkward
Gallied: Frightened
Gawk: A stupid person
Glamed: Hurt
Glumping: Sulky
Golden Gladdy: A yellow hammer
Grail: Offal of grain

Grainy: Proud, ill tempered
Griddle: A gridiron
Grizzle: To grin
Gruchy: To shrink under sudden pain
Grute: Earth
Grute-field: A ploughed field
Gulging: Drinking
Gulk: To wallow
Hatch: Half door of a cottage
Hedgaboor: A hedgehog
Hickymal: A titmouse
Hood: Wood
Hoodwall: A green woodpecker
Homescreech: Missel thrush
Hoop: A bullfinch
Hoost: Hoarseness
Horse-long-cripple: A dragon fly
Icybells: Icicles
Jackybread: Currant cake
or Jacky lo'
Jolter head Blockhead
Kicketh Stammers
Kit All large hawks and falcons are thus designated
Lew Sheltered
Lerrapin' Large, straggling
Lerrip Chastise, "I'll lerrip that boy"
Linhay An open shed
Lodyholt A disease in a cow's foot
Longcripple A lizard
Long-tailed pie Long-tailed tit
Lop Lame

[265]
Lowster To work hard, "he can't lowster as he used to do"
Magames Nonsense
Make wise Make believe
Malkin A dirty person
Mallin' A beating
Manch To chew, to eat
Maurs Roots
Mawl To break or bruise
Mazed Mad, deranged
Mift Offended
Moody Low-spirited
Mooster To stir, "time to mooster"
Moot To root out
Mopt Blindfold
Mulley A donkey
Nearts Nights
Nimpingang  A boil on the finger
Nort  Nothing
Oft  Ought, "you didn't oft to do so"
Old sodger  A deceitful person
Omes  Alms
Organs  Penny royal
Orts  Fragments, refuse
Panking  Panting
Picking ears  Gleaning
Pig's loose  Pig's stye
Pilem  Dust
Pindy  Mouldy, kept too long, "the meat is pindy"
Pixies  Fairies
Plashet  A quagmire
Plimmed  Swelled

Plum  Light, soft
Pook  A rick, a "haypook"
Posses  Posts
Power  A great number, "a power of people"
Pucker  A fuss
Qualing  Fainting
Quarrels  Panes of glass
Queltering  Hot
Raked up  Awoke from sleep
Rare  Early
Rash  Rough-handed
Ream  The cream on the surface of new milk
Reamed  Stretched
Rory tory  Tawdry
The Salamanca Corpus: "Provincialisms of Kingsbridge, Dev." (1874)

Rouse               With a great noise
Ruff                Roof
Rusy-boat           A swing
Scad or Scud        A shower, "a frisky scad"
Scovy               Uneven in colour, "this dyed shawl is scovy"
Scrimmage or Strimmage A commotion
Scrimping           To deal out begrudgingly
Scute               A gift
Sheerymouse         A bat
Sight               A great quantity, "such a sight of pilchards"
Skiver              Skewer
Slammed or Strammed Shut with violence
Sc璀ng               To entice, "my dog was slocked away"
Slock                Dirty, wet
Slottering           Dirty, wet
Smeech              Offensive smell in the fire
Smeered             Smiled
Sproil              Strength, "I've no sproil left in me"
Squat                Pressed, or squeezed
Squeaked            Spoke, "he never squeaked a word of it"
Stag                 A young cock
Stewer              Dust
Stewardly           Managing, "a good stewardly wife"
Stram bang          To fling violently
<table>
<thead>
<tr>
<th>Word</th>
<th>Meaning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Stroil</td>
<td>Grass weeds</td>
</tr>
<tr>
<td>Suent</td>
<td>Even, smooth</td>
</tr>
<tr>
<td>Swap</td>
<td>Exchange</td>
</tr>
<tr>
<td>Swelter</td>
<td>To melt</td>
</tr>
<tr>
<td>Swinging</td>
<td>Huge</td>
</tr>
<tr>
<td>Tantara</td>
<td>A disturbance</td>
</tr>
<tr>
<td>Tantarems</td>
<td>Vagaries</td>
</tr>
<tr>
<td>Teel</td>
<td>To set, &quot;teel potatoes,&quot; &quot;to teel a trap&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>Thicka</td>
<td>That</td>
</tr>
<tr>
<td>Thickee</td>
<td>This</td>
</tr>
<tr>
<td>Tidly goldfinch</td>
<td>A gold-crest wren</td>
</tr>
<tr>
<td>Tidly tope</td>
<td>A wren</td>
</tr>
<tr>
<td>Totling</td>
<td>Working slowly</td>
</tr>
<tr>
<td>Traffic</td>
<td>Trash, &quot;don't tell me such traffic&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>Trapes</td>
<td>A slatternly woman</td>
</tr>
<tr>
<td>Trounce</td>
<td>Punish</td>
</tr>
<tr>
<td>Unray</td>
<td>To undress</td>
</tr>
<tr>
<td>Vang</td>
<td>To take money</td>
</tr>
<tr>
<td>Vege</td>
<td>A journey</td>
</tr>
<tr>
<td>Vinny</td>
<td>Mouldy (applied to cheese)</td>
</tr>
</tbody>
</table>